

# Sisällys

LUKIJALLE 7

JOHDANTOA SUPERDIVERSITEETTIIN 11

*Sari Pöyhönen ja Tuomas Martikainen*

## I Yksilö ja perhe

KULTTUURI, YHTEISKUNTA JA TRAUMATISAATIO PAKOLAISUUDEN  
LEIKKAUSPISTEINÄ 45

*Kaisa Nissi*

MONIMUOTOINEN, KOMPLEKSINEN JA OSITTAIN NÄKYMÄTÖN  
PERHEEN SUPERDIVERSITEETTI 69

*Anu Muhonen*

MAAILMA JÄÄKAAPISSA – TOIMIJOIDEN KOHTAAMINEN JA  
OSALLISTUMINEN VALTASUHTEIDEN RAJOILLA 95

*Minna Intke-Hernandez ja Jie Zhao*

ULKOMAALAISTAUSTAISTEN ARKISIA KOKEMUKSIA MONINAISUUDEN  
JA STEREOTYPIOIDEN RISTIRIIDOISTA SUOMALAISESSA  
YHTEISKUNNASSA 124

*Liisa-Maria Lehto*

## II Koulutus ja työelämä

MONINAISUUDEN KUVA PERUSOPETUKSEN OPPIKIRJOISSA 153

*Henri Satokangas, Salla-Maaria Suuriniemi ja Anita Jantunen*

MONINAISET PAIKANTUMISET KOULUTUSPOLULLA 180

*Marja-Liisa Mäkelä ja Marja Peura*

MONINAISUUDEN ULOTTUVUUDET MAAHANMUUTTANEIDEN  
AIKUISKOULUTUKSISSA 209

*Miitta Järvinen*

RIITTÄVÄSTÄ KIELITÄIDOSTA KULTTUURIN JA INSTITUTIONAALISEN  
TILANTEEN HAASTEISIIN ASIOIMISTULKKAUKSESSA 237

*Sari Hokkanen, Jaana Vuori ja Anni-Kaisa Leminen*

SUPERDIVERSITEETTI JA TIETEELLISEN TIEDON MUODOSTUMISEN  
TRANSLATORISUUS 268

*Esa Penttilä*

TUTKIMUSMATKA SUOMALAISEN TYÖELÄMÄN  
MONIMUOTOISUUTEEN 290

*Shadia Rask, Barbara Bergbom, Mercédesz Czimbalmos, Katariina Mankinen,  
Sanna Nykänen, Mia Teräsaho, Minna Toivanen ja Hülya Yüksel*

### III Media ja yhteiskunta

KRIITTISEN SOSIOLINGVISTIIKAN NÄKÖKULMA SOSIAALISEEN  
MEDIAAN JA SUPERDIVERSITEETTIIN 321

*Sirpa Leppänen ja Elina Westinen*

DYNAAMINEN JA KOMPLEKSINEN MONIMUOTOISUUS  
KAUPUNKIKEHITTÄMISEN HAASTAJANA 349

*Pia Olsson, Tiina-Riitta Lappi ja Hanna Mattila*

SUPERDIVERSITEETTI KOTOUTTAVASSA TURVAPAIKKA-AKTIVISMISSA 373

*Eveliina Lyytinen*

KIRJOITTAJAT 399

ABSTRACT 406

ASIAHAKEMISTO 407

HENKILÖHAKEMISTO 419

PAIKANNIMIHAKEMISTO 421